

AVISO SOBRE PRÁCTICAS DE PRIVACIDAD



Nuestras responsabilidades
Su información
Sus derechos

ESTE AVISO DESCRIBE DE QUÉ MANERA SU INFORMACIÓN MÉDICA PUEDE SER UTILIZADA Y DIVULGADA Y DE QUÉ MODO USTED PUEDE TENER ACCESO A ESTA INFORMACIÓN. POR FAVOR, REVÍSELA CON ATENCIÓN.

Nuestras responsabilidades

Este Aviso sobre Prácticas de Privacidad (en adelante, el “Aviso”) explica cómo University of Missouri Health y sus afiliados (en conjunto, “MU Health”) utilizarán su información y cuándo MU Health puede compartir esa información con otros. La ley nos exige mantener la confidencialidad de su información de salud protegida (protected health information, PHI). La ley también nos exige facilitarle este aviso de nuestras prácticas de privacidad y deberes legales sobre su información médica. Tenemos la obligación de notificarle si existe una violación de su PHI no protegida. Tenemos la obligación de seguir los términos del Aviso actual. Dicho aviso le informa sobre sus derechos como cliente valioso. Usted puede optar por rechazar los términos de este aviso notificándole al empleado del registro en el lugar de atención o en el departamento de Servicios de Información Médica. Si tiene alguna pregunta, por favor, comuníquese con el Oficial de Privacidad al número (573) 882-3293.

¿Quién cumplirá con este aviso?

- Todos los hospitales, clínicas, médicos y afiliados que forman parte de MU Health.
- Cualquier proveedor de atención médica de MU Health que lo trate en cualquiera de nuestras ubicaciones.
- Todos los empleados de MU Health, el personal contratado o temporal, los estudiantes y los voluntarios.

Además, MU Health actualmente participa en un acuerdo de atención médica organizado (organized health care arrangement, OHCA) con otros proveedores de atención médica de la comunidad. Se puede encontrar una lista de los participantes del OHCA en <https://www.muhealth.org/about-us/privacy-policy>. Hacemos esto para mejorar la atención proporcionada a los pacientes y a la comunidad, garantizar la provisión de atención médica adecuada y de calidad y ayudar a minimizar el aumento de los costos de atención médica. Estos participantes del OHCA comparten el acceso al sistema de registro médico electrónico de la universidad y pueden, en determinadas circunstancias, acceder a su información médica para fines de tratamiento, pago o actividades de atención médica y otros fines permitidos sin buscar su autorización anticipada, pero solo en la medida permitida por la ley.

Su información: comprenda su PHI

Cada vez que visite o interactúe con un hospital, médico u otro proveedor de atención médica, esta interacción se incluye en su historial. Dicho historial contiene normalmente un registro de sus síntomas, los

resultados de sus pruebas y exámenes, el diagnóstico, el tratamiento y un plan para la atención o tratamiento futuros. Esta información, generalmente conocida como su historial médico o de salud, sirve como:

- Base para planificar su cuidado y tratamiento.
- Medio de comunicación entre los diversos proveedores de atención médica que contribuyen con su cuidado.
- Documento legal que describe la atención que recibió.
- Medio para que usted o un tercero responsable del pago puedan verificar que se prestaron los servicios facturados.
- Herramienta para educar a los proveedores de atención médica.
- Fuente de datos para la investigación médica.
- Fuente de información para los funcionarios de salud pública que se encargan de mejorar la salud de la nación.
- Fuente de datos para la comercialización y planificación de instalaciones.
- Herramienta con la que podemos evaluar y trabajar de manera continua para mejorar la atención que ofrecemos y los resultados que obtenemos.

Comprender lo que contiene su historial y cómo se utiliza su PHI lo ayuda a:

- Garantizar su precisión.
- Comprender mejor quién, qué, cuándo, dónde y por qué otros pueden tener acceso a su PHI.
- Tomar decisiones con mejor fundamento cuando se autorice compartir esta información con otros.

Sus derechos

Cuando se trata de su información de salud, usted tiene algunos derechos. Si bien su PHI constituye la propiedad física de MU Health, la información le pertenece a usted. Usted tiene derecho a:

Obtener una copia de este aviso de privacidad	<ul style="list-style-type: none">• Puede solicitar una copia impresa de este aviso en cualquier momento.
Obtener una copia electrónica o impresa de su historial médico	<ul style="list-style-type: none">• Usted puede examinar u obtener una copia electrónica o impresa de su PHI, por lo general, dentro de los 30 días a partir de su solicitud por escrito. Si su PHI no se puede generar fácilmente en el formato que solicitó, esta se proveerá ya sea en nuestro formato electrónico estándar o como documento impreso. Podemos cobrarle una tarifa razonable basada en los costos para el trabajo asociado para que usted tenga acceso.• Si negamos su solicitud para revisar u obtener una copia de su PHI, usted puede tener derecho a que esa denegación la revise un proveedor de atención médica autorizado que no estuvo involucrado directamente en la denegación de su solicitud y nosotros cumpliremos con el resultado de esa revisión.
Pedirnos que corriamos su historial médico	<ul style="list-style-type: none">• Usted puede solicitar una enmienda (corrección) de su PHI si considera que la información es incorrecta o está incompleta. Por otra parte, se le puede denegar su solicitud para enmendar su PHI si no fue generada por nosotros, si no forma parte de la información que mantenemos o si determinamos que la información es correcta. Usted puede presentar una apelación por escrito en caso de que no esté de acuerdo. Su solicitud de enmienda formará parte de su PHI.
Solicitar medios de comunicación confidenciales	<ul style="list-style-type: none">• Usted puede pedir que se le envíe su PHI por otros medios o a otros lugares. Por ejemplo, puede solicitar que le enviemos correspondencia a un apartado postal en vez de a su domicilio.

-
- Usted tiene derecho a solicitar que se le provea su PHI de forma confidencial.
 - Usted tiene derecho a pedir que nos comuniquemos con usted de una manera específica o en un lugar determinado, como por correo o en su lugar de trabajo. Cualquier tipo de solicitud se debe realizar por escrito a los Servicios de Información Médica. Aceptaremos solicitudes razonables.
-

Pedirnos que limitemos la información que usamos o compartimos

- Puede solicitar una restricción de ciertos usos y divulgaciones de su información; sin embargo, MU Health no tiene la obligación de aceptar tal solicitud si los hechos no lo justifican.
 - Usted puede revocar su autorización para usar o divulgar la PHI, salvo en la medida en que ya se hubiera implementado alguna acción.
 - Si paga por completo un servicio de su propio bolsillo, puede pedir que no se comparta esa información por motivos del pago o para nuestras operaciones con su asegurador médico.
 - Por favor, recuerde que cuando MU Health divulga su historial médico, también se incluyen las imágenes que este contenga.
-

Obtener una lista de aquellos con quienes hemos divulgado la información

- Usted puede obtener una lista (un registro de divulgaciones) de las entidades externas con las que hemos compartido su PHI sin su autorización durante los seis años anteriores a la fecha de su petición y por qué, pero con ciertas excepciones establecidas en los reglamentos federales. La primera lista que solicite en un periodo de 12 meses es gratuita. Si realiza más solicitudes durante ese periodo, es posible que se le cobre para generar el listado. Le informaremos sobre el costo antes de que se le cobren los cargos.
-

Presentar una queja si considera que se violaron sus derechos

- Si piensa que es posible que se violaron sus derechos de privacidad, usted puede contactar a nuestro Oficial de Privacidad al número (573) 882-3293 o DC054.00, One Hospital Dr., Columbia, MO 65212.
 - Puede llamar a nuestra Línea directa de Integridad y Rendición de cuentas al (866) 447-9821.
 - Puede llamar al Departamento de Salud y Servicios para Personas Mayores de Missouri al (573) 751-6303 o a la línea directa de Protección al Consumidor de la Fiscalía General del Estado al (800) 392-8222.
 - Puede presentar una queja ante el Departamento de Salud y la Oficina de Servicios Humanos para los Derechos Civiles de Estados Unidos al: <http://www.hhs.gov/ocr/privacy/hipaa/complaints/index.html>
 - **No tomaremos represalias en su contra por presentar una queja.**
-

Nuestros usos y divulgaciones de información

Tratamiento

Ejemplo: La información que obtenga una enfermera, médico u otro miembro del equipo de atención médica se registrará en su historial médico y se usará para determinar el curso del tratamiento. Los miembros de su equipo de atención médica registrarán las medidas que tomen, sus observaciones y evaluaciones. De esa forma, su equipo de atención médica sabrá cómo responde usted al tratamiento. También suministraremos copias de varios informes a su médico o a un proveedor de atención médica subsiguiente, que podrían ayudarlos con el tratamiento que se le indicó a usted, una vez que se le otorga el alta médica de nuestras instalaciones.

Operaciones de atención médica	<p>Ejemplo: Podemos usar y divulgar la PHI para las actividades en las cuales MU Health se compromete para realizar sus operaciones de negocios, tales como la calidad del seguro, gestión de casos, recibir y responder los comentarios y quejas de los pacientes, revisiones médicas, programas de cumplimiento, auditorías, planificación de negocios, control de enfermedades y otros programas y actividades de manejo de salud poblacional, que pueden incluir el desarrollo y el manejo de los resultados de salud y la identificación de oportunidades para mejorar la salud de los individuos o grupos de individuos. Además, usaremos la información para estudiar la atención médica y la prestación de atención de salud e implementar iniciativas de mejora en la calidad.</p>
Pago	<p>Ejemplo: Se le enviará una factura a usted o a un tercero que la paga (compañía de seguros). La factura puede incluir información que lo identifique, así como sus diagnósticos, procedimientos y suministros médicos que se le proporcionaron. Podemos suministrar copias de las secciones aplicables de su historial médico a su compañía de seguros para validar su queja.</p>
<p>Podemos utilizar y divulgar la PHI para los fines que se indican a continuación:</p>	
Recordatorios de citas	<ul style="list-style-type: none"> • Para recordarle que tiene una cita programada con nosotros. Por favor, tome en cuenta que si quisiera recibir estos recordatorios por mensaje de texto o por su correo electrónico personal, estos medios no constituyen una forma segura de transmisión. Respetaremos su petición; sin embargo, es responsabilidad del paciente informarle a MU Health sobre cualquier cambio en la dirección de correo electrónico o en el número de teléfono. MU Health no se responsabiliza de que la información le llegue a un individuo equivocado si usted no ha actualizado la información.
Alternativas de tratamiento	<ul style="list-style-type: none"> • Para informarle de: <ul style="list-style-type: none"> ○ Servicios nuevos o existentes, programas, próximos eventos ○ Personal nuevo o existente: médicos, personal directivo ○ Información de salud ○ Actualizaciones de investigación ○ Investigación de comercialización
Tal como lo exige la ley	<ul style="list-style-type: none"> • Cuando la ley pertinente lo exija.
Prevención de una amenaza grave a la salud o seguridad	<ul style="list-style-type: none"> • Podemos compartir su información médica para evitar una amenaza seria a su salud y seguridad o a la salud y seguridad de otros. • Para actividades de salud pública como prevención o control de enfermedades, información de nacimientos y muertes, y reportes de abuso y negligencia infantil.
Individuos involucrados en su cuidado	<ul style="list-style-type: none"> • A menos que usted lo objete, amigos, familiares u otras personas involucradas en su atención médica o quienes lo ayuden a pagar por su cuidado. Su proveedor de atención médica puede solicitarle permiso o puede usar su criterio profesional para determinar el nivel de relación. En todo caso, su proveedor de atención médica puede hablar solo sobre la información que necesita la persona involucrada en relación con su cuidado o el pago por su cuidado.
Cumplimiento de la ley	<ul style="list-style-type: none"> • Compartiremos información sobre usted cuando la ley pertinente lo autorice.
Fallecimiento	<ul style="list-style-type: none"> • Los historiales médicos de pacientes fallecidos hace 50 años o más ya no se consideran como Información de Salud Protegida.
Información genética	<ul style="list-style-type: none"> • La información genética se considera Información de Salud Protegida y puede divulgarse sin autorización; sin embargo, los planes de salud no pueden utilizarla para efectos de contratación de seguros.

Usos y divulgaciones, continuación

Militares y veteranos	<ul style="list-style-type: none">• Si usted es miembro de las fuerzas armadas, podemos divulgar información según lo exigen las autoridades de comando militar.
Actividades para la supervisión de la salud	<ul style="list-style-type: none">• A comités y agencias gubernamentales de acuerdo a lo establecido por la ley, como fines de cumplimiento y concesión de licencias.
Socios comerciales	<ul style="list-style-type: none">• Podemos divulgar su PHI a contratistas, agentes y otros asociados que necesiten esta información para ayudarnos a realizar nuestras operaciones comerciales. Nuestros contratos con ellos exigen que se proteja la confidencialidad de su PHI de la misma forma en que nosotros lo hacemos.
Directorio de instalaciones	<ul style="list-style-type: none">• Salvo que nos informe que desea excluirse, MU Health divulgará su nombre y ubicación al público general mientras usted sea un paciente en las instalaciones de MU Health. Asimismo, su afiliación religiosa estará disponible para el clero visitante. El directorio incluye información sobre su ubicación y estado general.
Investigación	<ul style="list-style-type: none">• Podemos usar y divulgar su PHI para fines de investigación, bajo los requisitos de la ley pertinente. Podemos divulgar información a los investigadores cuando la Junta de Revisión Institucional (Institutional Review Board, IRB) de MU Health apruebe su investigación. La IRB revisa las propuestas de investigación y establece protocolos para asegurar la confidencialidad de su PHI. Las autorizaciones para la investigación pueden combinarse en el contexto de la investigación bajo ciertos requisitos. Además, se permiten autorizaciones para la investigación futura.
Responder a las solicitudes de donación de órganos y tejidos	<ul style="list-style-type: none">• Si usted es donador de órganos, podemos divulgar la PHI a organizaciones que manejen la adquisición o los trasplantes de órganos, ojos y tejidos, o a un banco de donación de órganos con el fin de facilitar el trasplante y la donación de órganos o tejidos.
Trabajar con un médico forense o director de funeraria	<ul style="list-style-type: none">• Podemos divulgar la PHI a los directores de funerarias o médicos forenses de acuerdo con la ley pertinente para cumplir con sus deberes.
Abordar la compensación laboral	<ul style="list-style-type: none">• Para fines de compensación laboral o programas similares que proveen beneficios por lesiones o enfermedades relacionadas con el trabajo.
Recaudación de fondos	<ul style="list-style-type: none">• MU Health puede comunicarse con usted como parte de una iniciativa para la recaudación de fondos. La información utilizada para este objetivo no divulgará ninguna condición de salud, pero puede incluir su nombre, dirección, número de teléfono, dirección de correo electrónico, etc. Cuando se comuniquen con usted, puede pedir que lo excluyan de cualquier solicitud futura para la recaudación de fondos.
Responder a demandas y disputas	<ul style="list-style-type: none">• Se divulgará su PHI en respuesta a una orden judicial, orden de detención u otro proceso legal.
Notificación de la violación	<ul style="list-style-type: none">• Se presume que el uso inadmisibles, el acceso o la divulgación de la PHI es una violación, a no ser que se demuestre que existe una baja probabilidad de que la PHI se haya comprometido con base en una evaluación del riesgo. Si MU Health determina que se produjo una violación con su PHI, se le notificará por correo sobre el incumplimiento.
Ayuda en caso de desastres	<ul style="list-style-type: none">• A menos que usted no esté de acuerdo, se divulgará su información a organizaciones de ayuda en caso de desastres para coordinar su cuidado o notificar a los familiares y amigos sobre su ubicación o condición posterior a la catástrofe.

Usos y divulgaciones, continuación

Reclusos u otros individuos bajo custodia	<ul style="list-style-type: none">• Si usted es un recluso o está bajo custodia policial, podemos revelar a la institución correccional o al funcionario encargado de hacer cumplir la ley la información necesaria para proveerle atención médica y para proteger su salud, su seguridad y la de los demás o para la seguridad de la institución correccional.
--	---

Venta de la PHI	<ul style="list-style-type: none">• MU Health no venderá su PHI.
------------------------	--

Actividades para la inteligencia y seguridad nacional	<ul style="list-style-type: none">• Se puede compartir su PHI con oficiales federales autorizados para la inteligencia y otras actividades de seguridad nacional de acuerdo a lo establecido por la ley.
--	--

Servicios de protección para el presidente y otros	<ul style="list-style-type: none">• Se puede divulgar su PHI a funcionarios federales para brindarle protección al presidente y otras personas autorizadas o gestionar investigaciones especiales.
---	--

Notas de psicoterapia	<ul style="list-style-type: none">• Con algunas excepciones, no se nos permite utilizar o divulgar notas de psicoterapia sin su autorización, lo que incluye una divulgación para el proveedor de atención médica, a excepción del autor de las notas, para fines de tratamiento.
------------------------------	---

Comercialización	<ul style="list-style-type: none">• No se nos permite usar o divulgar su PHI para fines de comercialización sin su autorización.
-------------------------	--

Por favor, tenga en cuenta lo siguiente:

Se necesitará su autorización por escrito para otros usos y divulgaciones de su PHI que no se describan en este Aviso sobre Prácticas de Privacidad o en las leyes pertinentes. Si usted decide darnos el permiso de utilizar o revelar su PHI, puede revocar la autorización al informarle por escrito a los Servicios de Información Médica sobre su decisión. Si usted revoca su autorización, ya no usaremos ni revelaremos su PHI, tal como se estipula en la autorización. Sin embargo, cualquier uso o divulgación de su PHI realizado con el consentimiento de su autorización antes de que fuera revocado no se verá afectado por la revocación.

Intercambio electrónico de información médica	<ul style="list-style-type: none">• MU Health participa en un Intercambio de Información Médica (Health Information Exchange, HIE) electrónico que proporciona la Alianza para la Salud del Instituto Tiger (Tiger Institute Health Alliance). El HIE facilita la transmisión de su PHI entre los proveedores, los planes de salud u otros miembros de la organización del HIE que participan en el tratamiento o pago de su atención. El HIE almacena sus datos en un repositorio seguro para los miembros. Los profesionales de la salud que acceden a su PHI han establecido una relación de tratamiento con usted. Para que los proveedores de atención de la salud brinden la atención más completa a los pacientes, el HIE de Tiger Institute Health Alliance se unirá a otros HIE y a redes de salud que puedan almacenar y contener su PHI. El HIE incluye toda la información de salud obtenida durante su atención en MU Health. Información de salud del paciente, como enfermedades o lesiones que pueda tener, su historial médico (incluidas las hospitalizaciones), resultados de exámenes (como radiografías o análisis de sangre), vacunas y medicamentos que está tomando o ha tomado. También se incluyen las pruebas genéticas de diagnóstico (diabetes, VIH/SIDA, enfermedades de transmisión sexual), registros de tratamientos de salud mental y conductual, y notas sobre el tratamiento de drogas y alcohol.
--	---

-
- **Por ser nuestro paciente, su información de salud está disponible automáticamente en el HIE. Si no desea que su información se comparta en el HIE, debe darse de baja por escrito solicitando, completando y firmando un formulario en cualquier área de registro.**
 - **El HIE también puede proporcionar información fundamental sobre usted para otros fines legítimos, como informar a los proveedores sobre quién administra el cuidado de otras personas como usted.**
 - **Cuando la ley exija su consentimiento o autorización específicos para divulgar su registro médico a otros, MU Health no divulgará esa información a través del HIE sin obtener primero su consentimiento por escrito.**

Cambio de los términos de este aviso

Si cambiamos nuestras políticas sobre nuestro uso o divulgación de su PHI, cambiaremos nuestro Aviso sobre Prácticas de Privacidad y el aviso revisado estará disponible para usted en nuestro sitio web y en nuestros lugares de prácticas médicas. Usted puede acceder a nuestro sitio web en <http://www.muhealth.org>. También puede solicitar una copia impresa de este Aviso sobre Prácticas de Privacidad actual en cualquier momento.